

CABECERA

YACIMIENTO: Polígono El Arca (Castro del Río, Córdoba)
MUNICIPIO: Castro del Río
PROVINCIA: Córdoba
REF. AEHTAM:
REFERENCIA: AEHTAM 1377; CIL II 2/5, 402; HEP 1, 247
N. INV: Ayuntamiento de Castro del Río (Castro del Río, Córdoba)
TIPO YACIMIENTO: VIVIENDA
OBJETO: Lápida
TIPO: Caliza

GENERALIDADES

MATERIAL: PIEDRA
SOPORTE: LAPIDA
TIPO DE EPÍGRAFE: FUNERARIO
TÉCNICA: INCISION
DIMENSIONES DEL OBJETO: 100 x 56 x 11-7,5
DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:
NÚMERO DE LÍNEAS: 6
H. MAX. LETRA: 5,9
H. MIN. LETRA: 4,7
RESPONS. EPIGR.:
REVISORES:
RESPONS. ARQUEOL.:
CONSERV. EPG.: Original
CONS. ARQ.: B
INSCRIPCIONES ADICIONALES:
NUM. INSCRIPCIONES: 1
FORMA: Rectangular
DIRECCIÓN ESCRITURA:
REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:

(cruz) (cruz) (cruz) / (cruz) **Iohannes** / peccator / **clamat mise/rere mei Deus** / **miserere mei** / obiit sub die / (vacat)

Lectura dada por HEP 1, 247.

APARATO CRÍTICO:

Iohan[^]nes (C I L II 2
 5 402)

cla[^]mât (C I L II 2
 5 402)

mise

^re^re (CI L II 2

5 402)

^mei (CI L II 2

5 402)

^Deus (CI L II 2

5 402)

mise^re^re (CI L II 2

5 402)

^mei (CI L II 2

5 402)

TRADUCCIÓN:

(cruz) (cruz) (cruz) (cruz) El pecador Juan clama "apiádate de mí, Dios, apiádate de mí". Murió bajo el día...

Traducción dada por Sara L. Quiñones.

COMENTARIO:

El texto recoge que Juan, que se denomina pecador, ruega por su alma, utilizando el salmo 56, con adiciones, presentando similitudes con los comentarios que sobre ese salmo hiciera Hilario de Poitiers, a mediados del siglo IV d.C. Esto lleva a los autores a deducir que el difunto era una persona culta, con una sólida formación en textos bíblicos e incluso en obras escritas doscientos años antes. (Sánchez - Moreno - Gómez 2009: 144). El autor considera que puede tratarse de un sacerdote. La invocación introducida por CLAMAT en l. 3 es nueva en la epigrafía paleocristiana. (HEP 1, 247) Tras el estudio de la inscripción, concluyen que posiblemente se encuentre sin terminar por la ausencia de la fecha de muerte, la ausencia de decoración en los laterales, el perfecto estado de la parte posterior... lleva a pensar en un fallido proyecto de tapa de sarcófago con inscripción. La introducción de la invocación que sigue, con *clamat*, el grito del hombre consciente de la carga de sus pecados, parece ser nueva en la epigrafía paleocristiana. La invocación misma es una clara cita del Nuevo Testamento, pero raras veces se encuentra en invocaciones de este tipo en inscripciones hispánicas, y menos todavía su duplicación. El vocativo *Deus* presenta la forma clásica (y cristiana) en lugar del *dee* del latín vulgar. También es rara la fórmula *obiit sub die* en inscripciones no métricas, donde normalmente se lee *recessit in pace sub die*. La ausencia de fecha, a pesar de que las líneas de pautado continúan, puede indicar que la inscripción se talló antes de la muerte de Iohannes y que no se completó a la hora de enterrarle. (Stylow 1984: 107-109).

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: HEP 1, 247

SIGNARIO: LATINO

SEPARADORES: CARECE

LENGUA: LATIN

NÚM. TEXTOS: 1

METROLOGIA:

OBSERV. EPIGRÁFICAS: Losa de caliza amarillenta local que servía de tapadera de tumba. Está fragmentada en dos y rota por debajo, con las caras anterior y posterior pulidas. El campo epigráfico presenta un marco sesgado y picado. Tiene tres cruces griegas en relieve, mayor la central, precediendo al texto que a su vez se inicia con una cruz sencilla. (HEP 1, 247)

Las líneas de ductus son perfectamente visibles. (Sánchez - Moreno – Gómez 2009: 144)

Las caras frontal y posterior están alisadas; los lados han quedado sin trabajar. En los lados originales conservados, izquierdo, derecho y superior, del campo epigráfico, aparece una especie de marco, sesgado en forma de chaflán y que está fuertemente picado, un fenómeno frecuente es que este tipo de losas solían empotrarse en los suelos de las iglesias, con sus bordes sesgados y picados, para garantizar una mejor adhesión del mortero que los unía con el resto del suelo.

La cruz central es de mayor tamaño y de ejecución más elaborada. (Stylow 1984: 107-108)

OBSERV. PALEOGRÁFICAS: Líneas guía.

En 1.1 nexos HA, NE, en 1.3, MAT, en 1.4, RE, ME, DE, en 1.5, RE, ME.

La escritura es la característica de fines del siglo VI y principios del VII. (HEP 1, 247)

Sobre la forma de las letras destacan los trazos verticales de P, R y E; el ángulo de la A y la terminación en pie de letra de la parte superior de la O. La altura de las letras va aumentando. (Stylow 1984: 108)

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO: Hacia 1977

CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:

DATACIÓN: Fines del siglo VI y principios del VII.

CRIT. DAT.: Tipo de letras (HEP 1, 247)

CONTEXTO HALLAZGO: Se halló en la finca "La Alcubilla" situada a unos 1.500 m. al sureste de Castro del Río hacia el año 1977 junto a otros restos de un edificio. (HEP 1, 247) Aunque se conservó durante un tiempo en la Alcubilla, todo parece indicar que se encontró en unas obras llevadas a cabo en el polígono industrial de El Arca, en el contexto de una gran villa, provista de baños, que fue destruida en gran parte. (Sánchez - Moreno – Gómez 2009: 144) La finca de la Alcubilla se encuentra entre las carreteras de Baena y de Doña Mencía y se halló aproximadamente en 1977, al fondear a un metro de profundidad. En el mismo sitio se encontraron también un gran número de sillares de caliza y grandes bases de columna, restos de un edificio de cierta importancia. (Stylow 1984: 107) La lápida se conserva en la actualidad en el patio del Ayuntamiento de Castro del Río, formando, junto con otros hallazgos de la zona, el núcleo de un pequeño museo local.

OBSERVACIONES ARQUEOL.:

BIBLIOGRAFÍA

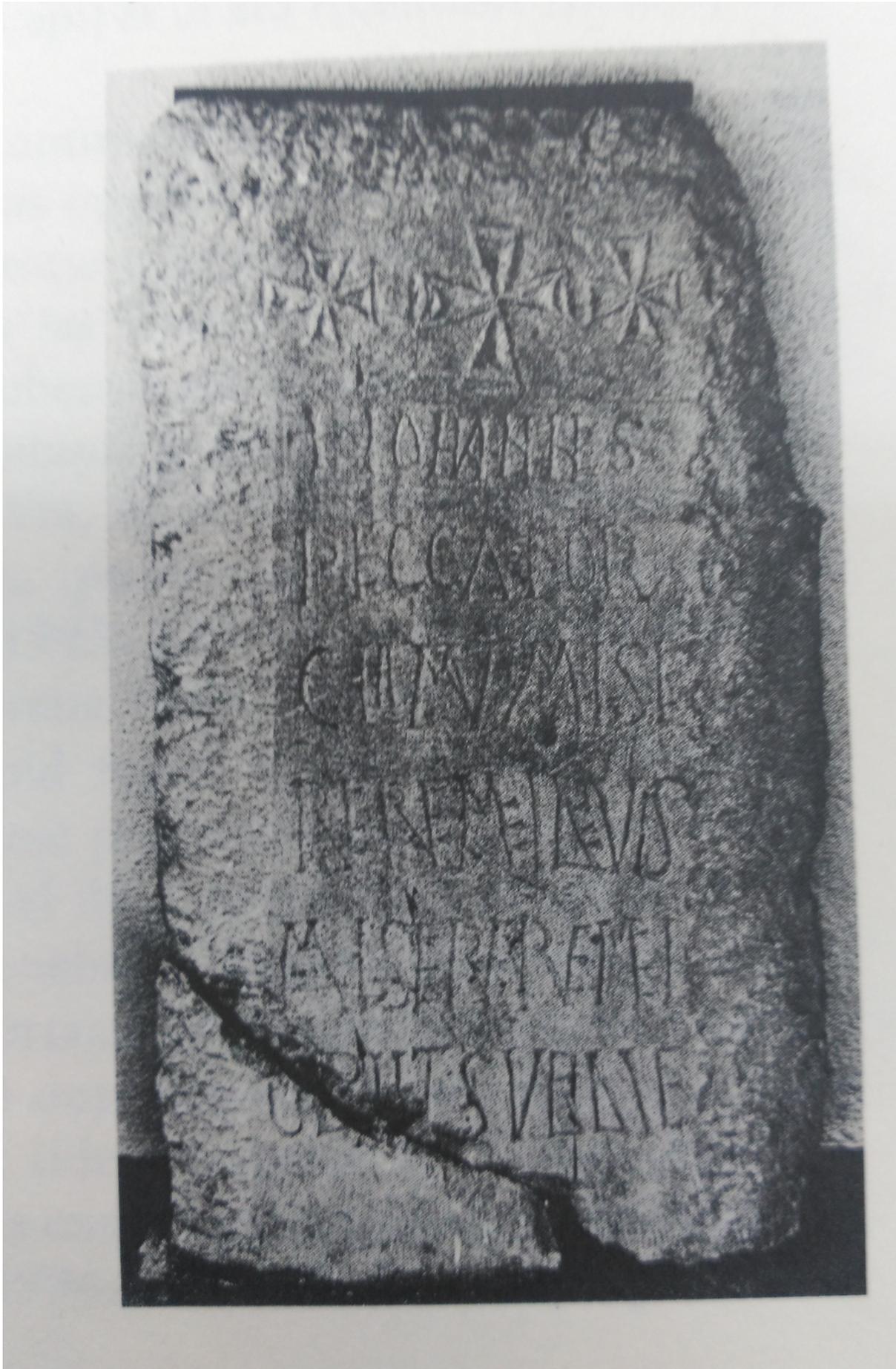
ED. PRINCEPS:

BIBL. FILOL: AEHTAM 1377; CIL II 2/5, 402; HEP 1, 247; Sánchez Ramos, Isabel María – Barroso Cabrera, Rafael – Morín de Pablos, Jorge – Velázquez Soriano, Isabel (2015) "Topografía eclesiástica de la Bética en la Antigüedad Tardía a través del Corpus Epigráfico", ROMVLA 14, 221-265; aquí pp. 248-249 y 252. Sánchez Velasco, Jerónimo; Moreno Rosa, Antonio y Gómez Muñoz, Guadalupe (2009) "Aproximación al estudio de la ciudad de Cabra y su obispado al final de la Antigüedad", Antiquitas 21,

pp. 144-145. Stylow, A.U. (1987) "Dos inscripciones cristianas de la Campiña de Córdoba", Málaga, Actas del II Congreso Andaluz de Estudios Clásicos 1984, vol. II, pp. 107-109; 113.

BIBL. ARQUEOL:

IMÁGENES



IMG 132659



1